

## IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service

De Gebruiksvoorwaarden ("ToU") bestaan uit deze IBM Gebruiksvoorwaarden – SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding ("SaaS Specifieke Aanbieding Voorwaarden") en een document met de titel IBM Gebruiksvoorwaarden – Algemene voorwaarden ("Algemene voorwaarden") dat beschikbaar is op de volgende URL: <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

De Gebruiksvoorwaarden zijn een aanvulling op de bepalingen in de IBM International Passport Advantage Overeenkomst, de IBM International Passport Advantage Express Overeenkomst of de IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, zoals van toepassing ("Overeenkomst") en vormen samen met de Gebruiksvoorwaarden de volledige overeenkomst. Als zich een tegenstrijdigheid voordoet tussen de Algemene voorwaarden en deze SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding, prevaleren de SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding boven de Algemene voorwaarden.

Klant mag de IBM SaaS pas gebruiken na akkoord te zijn gegaan met de Gebruiksvoorwaarden. Door de IBM SaaS te bestellen, te openen of te gebruiken, geeft Klant aan akkoord te gaan met de Gebruiksvoorwaarden. Door op de knop "Accepteren" te klikken nadat deze SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding aan u zijn gepresenteerd, gaat u ook akkoord met de Algemene voorwaarden.

**INDIEN U NAMENS KLANT AKKOORD GAAT MET DEZE GEBRUIKSVOORWAARDEN, VERKLAART EN GARANDEERT U DAT U DAARTOE VOLLEDIG BEVOEGD BENT. INDIEN U NIET AKKOORD GAAT MET DE GEBRUIKSVOORWAARDEN OF NIET VOLLEDIG BEVOEGD BENT OM NAMENS KLANT AKKOORD TE GAAN MET DE GEBRUIKSVOORWAARDEN, DAN MAG U DE FUNCTIONALITEIT DIE ALS ONDERDEEL VAN IBM SAAS WORDT AANGEBODEN OP GENERLEI WIJZE GEBRUIKEN OF DAARIN PARTICIPEREN.**

### Deel 1 – Voorwaarden van IBM

#### 1. IBM SaaS

De volgende IBM SaaS-aanbiedingen worden gedekt door deze SaaS Specifieke Voorwaarden voor Aanbieding:

- IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service File Encryption
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service File Compression
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service Extended Data Retention
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service Partner Support
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service Processing
- IBM Sterling B2B Services File Transfer Service

#### 2. 1.1 Definities

Termen met beginhoofdletters die in deze Gebruiksvoorwaarden niet worden gedefinieerd, zijn gedefinieerd in de Overeenkomst. Voor het doel van deze Gebruiksvoorwaarden wordt onder de term "Programma" ook de term "programma" begrepen, elk zoals gebruikt in de toepasselijke Overeenkomst, en wordt onder de term "Transactiedocument" ook de term "IBM SaaS Prijsopgave" begrepen.

**Gast Gebruiker** – Een IBM SaaS Gebruiker die van Klant toestemming heeft gekregen om zich toegang te verschaffen tot IBM SaaS teneinde gegevens met Klant uit te wisselen of namens Klant IBM SaaS te gebruiken.

**Mailbox** – Een besloten, beveiligde elektronische opslagruimte die aan Klant is toegewezen en die het voor Klant mogelijk maakt elektronische gegevens te verzenden, op te slaan en te ontvangen.

**Partner** – Een organisatorische entiteit waarmee Klant een zakelijke relatie heeft.

#### 3. Maateenheden voor verschuldigde bedragen

##### 3.1 Metingen

De IBM SaaS wordt onder de volgende maateenheden voor verschuldigde bedragen verkocht:

Entiteits-ID is een maateenheid onder welke de IBM SaaS kan worden verkregen. Een Entiteits-ID is een unieke identificatie waarvoor in de SaaS-omgeving andere termen kunnen worden gebruikt, met inbegrip

van, maar niet beperkt tot, customer ID (klant-ID), partner ID, supplier ID of vendor ID (leveranciers-ID), of EDI ID binnen de IBM SaaS. Er dienen voldoende gebruiksrechten te worden verworven ter dekking van het totaal aantal Entiteits-ID's dat in de IBM SaaS is opgenomen tijdens de meetperiode zoals aangegeven in het Bewijs van Gebruiksrecht of Transactiedocument van Klant.

Bestand is een maateenheid onder welke de IBM SaaS kan worden verkregen. Een Bestand wordt gedefinieerd als een of meer gegevens-, informatie- of programmarecords die onder een bepaalde naam zijn gebundeld. Er dienen voldoende gebruiksrechten te worden verworven ter dekking van het totaal aantal Bestanden dat door de IBM SaaS wordt verwerkt tijdens de meetperiode zoals aangegeven in een Bewijs van Gebruiksrecht of Transactiedocument.

Voor IBM Sterling Web Forms, IBM Sterling Supplier Portal, IBM Sterling Supply Chain Visibility Vendor Compliance en IBM Sterling B2B Services is het Entiteits-ID een unieke identificatie van een handelsentiteit, ongeacht de organisatiestructuur van die handelsentiteit.

Gigabyte is een maateenheid onder welke de IBM SaaS kan worden verkregen. Een Gigabyte wordt gedefinieerd als 2 tot de macht 30 bytes aan gegevens (1.073.741.824 bytes). Er dienen voldoende gebruiksrechten te worden verworven ter dekking van het totaal aantal Gigabytes dat door de IBM SaaS wordt verwerkt tijdens de meetperiode zoals aangegeven in een Bewijs van Gebruiksrecht of Transactiedocument.

## **4. Verschuldigde Bedragen en Facturering**

### **4.1.1 Installatie**

Installatiekosten zijn hetzij (a) een onderdeelnummer zoals gespecificeerd in een Transactiedocument, hetzij (b) een bedrag zoals vermeld in een werkomschrijving op maat waarop een afzonderlijke overeenkomst voor professionele services tussen Klant en IBM van toepassing is. Er worden uitsluitend Installatie Services verleend aan een vestiging die eigendom is, of onder zeggenschap staan, van Klant of een vestiging van IBM, zoals van toepassing.

### **4.1.2 Factureringsopties**

Het verschuldigde bedrag voor IBM SaaS wordt aangegeven in een Transactiedocument. Voor het abonnementsbedrag van IBM SaaS gelden de volgende factureringsopties:

- a. Volledige bedrag vooraf
- b. Maandelijks (achteraf)
- c. Driemaandelijks (vooraf)
- d. Jaarlijks (vooraf)

De gekozen factureringsoptie geldt voor de lengte van de termijn die is gespecificeerd in een Bewijs van Gebruiksrecht of een Transactiedocument. Het verschuldigde bedrag per factureringsronde wordt gebaseerd op het jaarlijkse abonnementsbedrag en het aantal factureringsronden in een jaar.

## **4.2 Verschuldigd Bedrag voor een Deel van een Maand**

Het Verschuldigde Bedrag voor een Deel van een Maand is een pro rata berekend dagtarief dat aan Klant in rekening wordt gebracht. Het Verschuldigde Bedrag voor een Deel van een Maand wordt berekend op basis van het aantal resterende dagen van het deel van de maand dat begint op de datum waarop Klant van IBM bericht krijgt dat de toegang van Klant tot de IBM SaaS beschikbaar is.

## **4.3 Verschuldigde bedragen bij overschrijding**

Indien het feitelijke gebruik van de IBM SaaS door Klant het in een Bewijs van Gebruiksrecht of Transactiedocument vermelde gebruiksrecht overschrijdt, wordt Klant voor het surplus gefactureerd overeenkomstig de overschrijdingstarieven die in het desbetreffende Bewijs van Gebruiksrecht of Transactiedocument zijn gespecificeerd.

## **4.4 Op Verzoek**

Opties Op Verzoek worden gefactureerd in de maand waarin de optie op verzoek door Klant is aangewend en worden gefactureerd zoals vastgelegd in een Transactiedocument.

## **5. Aanmaak van accounts en toegang**

Het is de verantwoordelijkheid van Klant om er zorg voor te dragen dat elke IBM SaaS Gebruiker zijn of haar account-identificatie en wachtwoord beschermt en controleert wie er toegang heeft tot een IBM SaaS Gebruikers Account en wie namens Klant gebruikmaakt van IBM SaaS.

## 6. Trade-ups

Bepaalde IBM SaaS-aanbiedingen kunnen tegen een gereduceerd tarief worden aangekocht ter vervanging van in aanmerking komende IBM SaaS-aanbiedingen. Klant stemt ermee in dat IBM het gebruik door Klant van de vervangen IBM SaaS-aanbieding kan beëindigen op het moment dat Klant toegang wordt verleend tot de vervangende IBM SaaS-aanbieding.

## 7. Verlenging van een Abonnementperiode

### 7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement automatisch plaatsvindt, kan Klant een aflopende IBM SaaS Abonnementperiode van Klant verlengen door voorafgaand aan de vervaldatum schriftelijk toestemming te geven tot verlenging (bijv. bestelformulier, bestelbrief, aankooporder), overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst.

INDIEN IBM EEN DERGELIJKE TOESTEMMING OP DE VERVALDATUM NIET HEEFT ONTVANGEN, WORDT DE AFLOPENDE IBM SaaS ABONNEMENTSPERIODE AUTOMATISCH MET OFWEL EEN TERMIJN VAN ÉÉN JAAR, OFWEL EEN TERMIJN MET DEZELFDE DUUR ALS DE OORSPRONKELIJKE TERMIJN VERLENGD, TENZIJ IBM, HETZIJ RECHTSTREEKS VAN KLANT, HETZIJ VIA DE WEDERVERKOPER VAN KLANT, ZOALS VAN TOEPASSING, EEN SCHRIFTELIJKE KENNISGEVING VAN KLANT HEEFT ONTVANGEN DAT KLANT NIET WENST TE VERLENGEN. IS DIT NIET HET GEVAL, DAN GAAT KLANT ERMEE AKKOORD DE KOSTEN VOOR EEN DERGELIJKE VERLENGING TE BETALEN.

### 7.2 Doorlopende facturering

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement plaatsvindt als doorlopende facturering, blijft Klant na afloop van de Abonnementperiode toegang houden tot de IBM SaaS en blijft Klant op basis van doorlopende facturering gefactureerd worden voor het gebruik van de IBM SaaS. Om het gebruik van de IBM SaaS te beëindigen en het doorlopende factureringsproces te doen stoppen, dient Klant IBM op een termijn van negentig (90) dagen schriftelijk te verzoeken de IBM SaaS te annuleren. Na annulering van de toegang van Klant tot de IBM SaaS wordt Klant gefactureerd voor alle uitstaande bedragen voor toegang, tot en met de maand waarin de annulering van kracht werd.

### 7.3 Verlenging door Klant noodzakelijk

Indien het bewijs van gebruiksrecht van Klant aangeeft dat de verlenging van het abonnement eindigt, wordt de IBM SaaS-aanbieding aan het eind van de eerste Abonnementperiode niet verlengd. Om de IBM SaaS na afloop van de eerste Abonnementperiode te kunnen blijven gebruiken, dient Klant een nieuw abonnement op de IBM SaaS te nemen. Neem contact op met een IBM salesvertegenwoordiger of de wederverkoper van Klant, zoals van toepassing, om een nieuw IBM SaaS-abonnement te verwerven.

## 8. Technische ondersteuning

Tijdens de Abonnementperiode wordt technische ondersteuning voor de IBM SaaS-aanbieding aangeboden. Dergelijke technische ondersteuning is inbegrepen in de IBM SaaS en is niet verkrijgbaar als afzonderlijke aanbieding.

Informatie over Technische Ondersteuning is te vinden op de volgende URL:

<http://pic.dhe.ibm.com/infocenter/sb2bsvcs/v1r0/index.jsp>

## 9. Bepalingen voor specifieke IBM SaaS-aanbiedingen

Overeenkomstig het Transactiedocument zal IBM de resources van de oplossing leveren die vereist zijn voor het plannen, bouwen en implementeren van de IBM SaaS. Dit gebeurt in de volgende fasen:

- a. Fase Serviceontwerp behelst het ontwerp van de zakelijke en technische omgeving. IBM zal een beoordeling van de huidige omgeving van Klant uitvoeren, met inbegrip van het evalueren van enig eerder opgesteld architectuurdocument, plus het verzamelen van alle aanvullende eisen voor de initiële setup van hardwaresystemen, communicatie en applicatie-interfaces, en de eisen van Partners.
- b. Fase Serviceprovisioning behelst de migratie van de bestaande gemeenschap van handels-Partners (d.w.z. Entiteits-ID's) van Klant naar de IBM SaaS. Overeenkomstig het Transactiedocument zal IBM:
  - (1) Connectiviteit tussen Klant en IBM in werking stellen;

- (2) Connectiviteit tussen de Partners van Klant en IBM in werking stellen;
  - (3) Connectiviteitstests uitvoeren overeenkomstig de testplannen van IBM, en
  - (4) In samenwerking met Klant, de implementatie van de Partner-gemeenschap van Klant beheren.
- c. Operations Phase behelst het management van de dagelijkse operationele activiteiten van de IBM SaaS. IBM zal de faciliteiten waarin de hardware en software met betrekking tot de infrastructuur voor Bestands-overdracht van Klant is ondergebracht, in werking houden en beheren, met inbegrip van apparatuur, communicatie en applicaties in een beveiligde omgeving.

Indien vereist, worden aanvullende services op afstand gefactureerd volgens het tarief zoals vermeld in een werkomschrijving op maat waarop een afzonderlijke overeenkomst voor professionele services tussen Klant en IBM van toepassing is.

Klant is verantwoordelijk voor het handhaven van de bedrijfscontinuïteit en het communiceren van de verwachtingen aan de Partner-gemeenschap, voor zover deze verwachtingen betrekking hebben op testperioden, migraties en conversies van en naar de IBM SaaS.

Indien Klant of een IBM SaaS Gebruiker Content overbrengt naar een website of andere service van een derde die gelinkt is aan of toegankelijk is via de IBM SaaS, verlenen Klant en de IBM SaaS Gebruiker IBM toestemming om een dergelijke overdracht van Content mogelijk te maken, met dien verstande dat dergelijke interactie uitsluitend plaatsvindt tussen Klant en de website of service van een derde. IBM doet geen uitspraken en geeft geen garanties met betrekking tot dergelijke sites of services van derden en is niet aansprakelijk voor dergelijke sites of services van derden.

Indien IBM SaaS een user exit bevat die het voor Klant (of een door Klant aangewezen derde) mogelijk maakt om een IBM softwareapplicatie te configureren en Klant (of een door Klant aangewezen derde) die user exit gebruikt, is IBM niet aansprakelijk voor de configuraties die daarvan het gevolg zijn (Unieke Extensies van Klant) en de Unieke Extensies van Klant vormen geen onderdeel van de IBM SaaS.

Het is IBM toegestaan om (a) anonieme, samengevoegde overzichtgegevens met betrekking tot het gebruik van IBM SaaS door Klant te verzamelen en te analyseren, en (b) rapporten, onderzoeken, analyses en andere werkproducten op te stellen op basis van deze verzamelde gegevens en analyses (gezamenlijk de "Verzamelde Gegevens" genoemd). IBM behoudt alle eigendomsrechten in en op de Verzamelde Gegevens.

Het is IBM toegestaan de gegevens van Klant te kopiëren naar een niet-productieserver binnen de IBM SaaS-omgeving, echter uitsluitend ten behoeve van het testen en verbeteren van de kwaliteit van de producten van IBM.

IBM is niet verantwoordelijk voor aangelegenheden met betrekking tot het aanbieden of verkopen van producten of diensten door en tussen Klant, de Onderneming van Klant en de Partners van Klant ("Zakelijke Transacties"), ongeacht de vraag of dergelijke Zakelijke Transacties door of tussen deze entiteiten worden gecommuniceerd als gevolg van de IBM SaaS.

Van Gast Gebruikers van Klant kan worden verlangd dat zij, teneinde toegang te krijgen tot en gebruik te kunnen maken van de IBM SaaS, akkoord gaan met een online overeenkomst die door IBM wordt verstrekt. Klant is verantwoordelijk voor deze Gast Gebruikers, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, a) alle vorderingen van de Gast Gebruikers met betrekking tot de IBM SaaS, b) verschuldigde bedragen die door de Gast Gebruikers zijn opgebouwd, of c) elk misbruik van de IBM SaaS door deze Gast Gebruikers.

Tot de IBM SaaS behoort het verzenden en ontvangen van gegevens tussen Klant en diens Partners. IBM kan gegevens overbrengen of opslaan buiten het land waarin Klant of diens Partners zijn gevestigd, echter uitsluitend ten behoeve van het verlenen van de IBM SaaS of zoals verplicht krachtens de toepasselijke wet- en regelgeving.

Tenzij anders aangegeven in Bijlage A zal IBM gegevens die 0 tot 14 dagen oud zijn, online zichtbaar maken en houden via zichtbaarheidstools die in een browser werken. Na 14 dagen worden de gegevens gewist. Voor de volgende protocollen waarvoor het noodzakelijk is dat er gegevens worden opgehaald, zijn de gegevens gedurende vijf dagen beschikbaar om te worden opgehaald. Deze protocollen zijn FTP, SFTP, FTPS en OFTP2,

De verwerking (of het faciliteren van de verwerking) van claimgegevens of andere informatie op het gebied van gezondheidszorg – ontvangen van of namens Klant – van niet-standaard indelingen (of niet-

standaard gegevenscontent) naar standaard-elementen of -transacties (of vice versa) valt uitdrukkelijk buiten het bestek van de IBM SaaS.

De IBM SaaS kan met zich meebrengen dat er Content, waaronder het Klant-ID en wachtwoord, wordt verzonden vanaf, naar of via systemen of netwerken van derden, zoals het Internet en andere Interconnect Services, waarover IBM geen controle kan uitoefenen en waarvoor IBM niet verantwoordelijk of aansprakelijk is. IBM verklaart noch garandeert dat de Content die de IBM SaaS omgeving binnenkomt, door de verzender van de Content als vertrouwelijk is behandeld, of dat de Content die vanuit de IBM SaaS omgeving wordt verzonden, door de ontvanger als vertrouwelijk wordt behandeld. Indien Klant de Content onleesbaar of onontcijferbaar wil maken zo lang deze zich in de IBM SaaS omgeving bevindt en wordt overgebracht via netwerken van IBM of derden, waaronder Interconnect Services, dient Klant de Content derhalve te versleutelen. Klant neemt de verantwoordelijkheid en het risico op zich voor de keuze van de protocollen en de door Klant gebruikte wijze van transmissie van Content via de netwerken van IBM en van andere derden. Communicatiesoftware die wordt gebruikt voor het verzenden van gegevens naar IBM en het ontvangen van gegevens van IBM dient door IBM te worden goedgekeurd. Indien er voor de IBM SaaS een verbinding van de apparatuur van Klant met apparatuur van IBM nodig is (middels terminalapparatuur of communicatieapparatuur van een telecommunicatiebedrijf), dienen de apparaten die aan Klant worden verstrekt (en door Klant worden gebruikt) van een type te zijn dat is goedgekeurd door IBM. IBM heeft het exclusieve recht om zijn eigen apparatuur, software en telecommunicatiemaatschappijen te kiezen voor het verlenen van de IBM SaaS. Tenzij anders aangegeven in deze Gebruiksvoorwaarden is Klant verantwoordelijk voor het verkrijgen van een passend internetaccount en een passende internetverbinding voor het verkrijgen van toegang tot de IBM SaaS.

## **9.2 Klant verklaart (en zal, indien van toepassing, van zijn Partners verlangen om):**

- a. Passende beveiliging te waarborgen van de respectievelijke applicaties, hardware (met inbegrip van het installeren en onderhouden van afdoende firewalls ter voorkoming van onbevoegde toegang), Mailboxen en transmissies van Klant, en deze Mailboxen en transmissies te bewaken;
- b. IBM in te lichten omtrent verwerkingsfouten of -storingen, transmissies die niet aan de eisen voldoen, storingen bij zend- of ontvangstransmissies of het onvermogen om toegang te krijgen tot enige Mailbox;
- c. Gegevens te inspecteren op juistheid en volledigheid en de gegevens te versleutelen (hetgeen met zich mee kan brengen dat Klant als onderdeel van de IBM SaaS een abonnement dient te nemen op versleutelingscomponenten, indien beschikbaar) indien Klant verplicht is gegevens onleesbaar of onontcijferbaar te maken (of indien Klant dit wenst te doen);
- d. De toepasselijke parameters voor gegevensverwerking en transmissie in te stellen;
- e. Te garanderen dat er passende voorzorgmaatregelen zijn genomen om gegevens-, verwerkings- en transmissiefouten op te sporen;
- f. Ondersteunende gegevens, bestanden en andere materialen te onderhouden die toereikend zijn om IBM in staat te stellen tot het herstellen van andere gegevens, bestanden en andere materialen (zoals kaartbestanden, tapebestanden, schijfbestanden en printeruitvoer) die nodig zijn voor het opnieuw uitvoeren van enige dienst die door IBM SaaS wordt verleend;
- g. Connectiviteit tussen Klant en IBM te implementeren en met IBM samen te werken tijdens de gezamenlijke test van de connectiviteit tussen Klant en IBM;
- h. Voor elke IBM SaaS-component waarvoor van Klant wordt verlangd dat deze een lijst van Partners verstrekt, de volgende informatie te verstrekken:
  - (1) Naam en adres Partner
  - (2) Contactpersoon en telefoonnummer
  - (3) Faxnummer (indien beschikbaar)
  - (4) E-mailadres
- i. De bedrijfscontinuïteit te handhaven en verwachtingen te communiceren aan de Partner-gemeenschap, voor zover deze verwachtingen betrekking hebben op testperioden, migraties en conversies van en naar de IBM SaaS;
- j. IBM, voor zover naar redelijkheid verlangd, diagrammen met de systeem-, beveiligings- en communicatiearchitectuur te verstrekken; en

- k. Te garanderen dat het personeel van Klant beschikbaar is voor het verlenen van assistentie, voor zover naar redelijkheid verlangd door IBM;

**9.3 IBM is niet verantwoordelijk voor:**

- a. Fouten en storingen in de apparatuur of software van Klant of enige derde;
- b. Nalatigheid van Klant of enige derde om handelend op te treden naar aanleiding van enig bericht dat is overgebracht naar (of door) Klant;
- c. De kredietwaardigheid of prestatie van enige Partner van Klant;
- d. Gegevens die onjuist zijn overgebracht door Klant of een Partner van Klant; of
- e. Het verlenen van omgekeerde migratieservices indien IBM enig deel van de Overeenkomst heeft beëindigd.

## Deel 2 – Specifieke bepalingen per land

De volgende bepalingen treden in de plaats van, of vormen een wijziging van, de bepalingen in Deel 1 waarnaar wordt verwezen. Alle bepalingen in Deel 1 die door deze wijzigingen niet worden beïnvloed, blijven ongewijzigd. Dit Deel 2 bestaat uit wijzigingen van deze Gebruiksvoorwaarden en is als volgt opgebouwd:

- Wijzigingen voor landen in Noord-, Midden- en Zuid-Amerika
- Wijzigingen voor landen in de regio Asia Pacific; en
- Wijzigingen voor landen in Europa, het Midden-Oosten en Afrika

### WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN NOORD-, MIDDEN- EN ZUID-AMERIKA

**BELIZE, COSTA RICA, DOMINICAANSE REPUBLIEK, EL SALVADOR, HAÏTI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA EN PANAMA**

#### 7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode

*Het volgende treedt in de plaats van de alinea die begint met "INDIEN IBM EEN DERGELIJKE TOESTEMMING OP DE VERVALDATUM NIET HEEFT ONTVANGEN":*

IBM zal de aflopende IBM SaaS Abonnementperiode, voor een aanvullend bedrag, tegen dezelfde prijs en met dezelfde factureringsfrequentie verlengen met een periode van één jaar indien IBM of de wederverkoper van Klant het volgende ontvangt: (1) een opdracht van Klant tot verlenging (bijv. bestelformulier, bestelbrief, aankooporder) vóór het einde van de lopende Abonnementperiode, of (2) de betaling van Klant, binnen 30 dagen nadat Klant de factuur voor de volgende termijn van IBM SaaS heeft ontvangen.

**ARGENTINIË, BRAZILIË, CHILI, COLOMBIA, ECUADOR, MEXICO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA**

#### 7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode

Geldt niet voor Openbare Instanties waarop de toepasselijke Inkoopwetgeving voor de Publieke Sector van toepassing is.

**BRAZILIË**

#### 7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode

*Het volgende is toegevoegd na de tweede alinea:*

Het transactiedocument beschrijft het proces van de schriftelijke mededeling aan Klant waarin de van toepassing zijnde prijzen en andere gegevens voor de verlengingsperiode worden vermeld.

**VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA**

#### 7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode

*De volgende zin wordt toegevoegd aan het eind van de alinea die begint met "INDIEN IBM EEN DERGELIJKE TOESTEMMING OP DE VERVALDATUM NIET HEEFT ONTVANGEN" in 7.1*

*Automatische verlenging van een Abonnementperiode:*

**KLANT KAN DE IBM SaaS OP ELK TIJDSTIP NA HET EINDE VAN DE INITIËLE ABONNEMENTSPERIODE BEËINDIGEN DOOR SCHRIFTELIJKE KENNISGEVING ÉÉN MAAND VOORAF, RECHTSTREEKS AAN IBM OF VIA DE IBM WEDERVERKOPER VAN KLANT, ZOALS VAN TOEPASSING, INDIEN IBM VAN KLANT GEEN SCHRIFTELIJK MACHTIGING HEEFT GEKREGEN (bijvoorbeeld bestelformulier, bestelbrief, aankooporder) OM DE AFLOPENDE IBM SaaS ABONNEMENTSPERIODE TE VERNIEUWEN. IN EEN DERGELIJK GEVAL KAN KLANT PRO RATO TERUGBETALING ONTVANGEN.**

## **WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN DE REGIO ASIA PACIFIC**

### **BANGLADESH, BHUTAN EN NEPAL**

#### **7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode**

*Het volgende treedt in de plaats van de alinea die begint met "INDIEN IBM EEN DERGELIJKE TOESTEMMING OP DE VERVALDATUM NIET HEEFT ONTVANGEN" in 7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode:*

IBM zal de vervallende IBM SaaS Abonnementperiode, voor een aanvullend bedrag, tegen dezelfde prijs en met dezelfde factureringsfrequentie verlengen met een periode van één jaar indien IBM of de wederverkoper van Klant het volgende ontvangt: (1) een opdracht van Klant tot verlenging (bijv. bestelformulier, bestelbrief, aankooporder) vóór het einde van de lopende Abonnementperiode, of (2) de betaling van Klant, binnen 30 dagen nadat Klant de factuur voor de volgende termijn van IBM SaaS heeft ontvangen.

## **WIJZIGINGEN VOOR LANDEN IN EUROPA, HET MIDDEN-OOSTEN EN AFRIKA (EMEA)**

### **BAHREIN, KOEWAIT, OMAN, KATAR, SAOEDI-ARABIË EN DE VERENIGDE ARABISCHE EMIRATEN**

#### **7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode**

*Het volgende treedt in de plaats van de alinea die begint met "INDIEN IBM EEN DERGELIJKE TOESTEMMING OP DE VERVALDATUM NIET HEEFT ONTVANGEN" in 7.1 Automatische verlenging van een Abonnementperiode:*

IBM zal de vervallende IBM SaaS Abonnementperiode, voor een aanvullend bedrag, tegen dezelfde prijs en met dezelfde factureringsfrequentie verlengen met een periode van één jaar indien IBM of de wederverkoper van Klant het volgende ontvangt: (1) een opdracht van Klant tot verlenging (bijv. bestelformulier, bestelbrief, aankooporder) vóór het einde van de lopende Abonnementperiode, of (2) de betaling van Klant, binnen 30 dagen nadat Klant de factuur voor de volgende termijn van IBM SaaS heeft ontvangen.



## Bijlage A

### IBM SaaS Algemene beschrijving

De IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service (de "IBM SaaS") is een cloud-based, B2B Software-as-a-Service oplossing waarmee Klant een enkele, veilige, betrouwbare verbinding kan beheren voor het verzenden van bestanden aan de gemeenschap van Partners van Klant. Hieronder volgt een lijst van alle beschikbare IBM SaaS-componenten. Klant heeft uitsluitend recht op de IBM SaaS-componenten waarop Klant zich heeft geabonneerd onder een Transactiedocument, een afzonderlijke werkomschrijving (zoals beschreven in deze Gebruiksvoorwaarden), of als services Op Verzoek of services op afstand (zoals beschreven in deze Gebruiksvoorwaarden).

#### 1. Basis IBM SaaS

##### 1.1 Transport

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service: verzorgt overdracht van-machine-naar-machine van grote Bestanden met een specifieke community van de Partners van Klant.
- b. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Processing: bestaat uit het totale volume aan verwerkte Gigabytes via de IBM SaaS, gemeten op maandbasis.

##### 1.2 Support Services

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Partner Support: bestaat uit het verlenen van ondersteuning aan Partners, hetgeen omvat: het reageren op hun vragen met betrekking tot File Transfer Service en het vaststellen van de mate van verantwoordelijkheid voor enige storing van de File Transfer Service met de bedoeling om de oplossing van een dergelijke storing te coördineren met de Klant. IBM verleent de ondersteuning aan Partners telefonisch of per e-mail. Dit niveau van ondersteuning vormt een aanvulling op de standaardondersteuning zoals gedefinieerd in Artikel 12.

##### 1.3 Gegevensretentie

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Extended Data Retention: bestaat uit het opslaan van Gigabytes gedurende een vooraf bepaalde, langere tijdsperiode. De hoeveelheid gegevens wordt op de laatste dag van de maand gemeten.

##### 1.4 Anders

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – File Compression: bestaat uit het decomprimeren van een Bestand dat in ZIP is gecomprimeerd en het vervolgens verzenden van dat Bestand naar Klant of Partner, zoals van toepassing; of het comprimeren naar ZIP van een niet-gecomprimeerd Bestand en het vervolgens verzenden van dat Bestand naar Klant of Partner, zoals van toepassing.
- b. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – File Encryption: bestaat uit het decoderen van een met PGP versleuteld Bestand en het vervolgens verzenden van dat Bestand naar Klant of Partner, zoals van toepassing; of het met PGP versleutelen van een niet-versleuteld Bestand en het vervolgens verzenden van dat Bestand naar Klant of Partner, zoals van toepassing.

#### 2. Installatieservices

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Partner Set-up: bestaat uit het tot stand brengen van connectiviteit met Partners via één van de door IBM ondersteunde protocollen op de IBM SaaS. Klant dient IBM een lijst van Partners te verstrekken.

Verantwoordelijkheden van IBM:

- Contact opnemen met Klant voor het verkrijgen van een lijst Partners met wie Klant wenst te handelen met behulp van de IBM SaaS;
- Een projectplan opstellen, hetwelk onder meer een definitie van de rollen en verantwoordelijkheden bevat, en een implementatierooster voor de uitvoering van de implementatie opstellen;
- Namens Klant een enquête naar de Partners van Klant zenden teneinde de informatie te verzamelen die vereist is voor het tot stand brengen van connectiviteit. Partners met wie het

IBM niet gelukt is te communiceren, worden terugverwezen naar Klant, die vervolgens verantwoordelijk is voor het benaderen van de Partner en het invullen van de enquête, zodat de Partner kan worden geïnstalleerd;

- Twee (2) pogingen doen om contact op te nemen met elk van de Partners van Klant, telefonisch of via e-mail of fax. Voor die pogingen die mislukken of waarop Partners niet reageren, wordt er één (1) aanvullende poging gedaan. Daarmee heeft IBM aan haar verplichtingen voldaan;
- Niet vaker dan vier (4) maal voor elke Partner een test uitvoeren en proberen bijbehorende problemen met betrekking tot de IBM SaaS op te lossen;
- Namens Klant een AS2-certificaat genereren, indien vereist;
- Namens Klant een AS2-naam genereren, indien vereist; en
- Een IP-adres toewijzen aan een door Klant verstrekt domein.